

Social protection® for Informal Economy workers... is more than a medicine

Please read this insert attentively before starting the treatment. It does not contain all the existing information¹ and definitions² of this subject. You will find in this box 10 remedies, however.

Name

Social protection®
for Informal Economy workers

Composition

10 remedies for trade unions to achieve social protection for Informal Economy workers.

Expiry date: September 2015

Licensee and manufacturer

World Confederation of Labour
Trierstraat 33
B-1040 Brussels
Tel.: ++32 (0)2/285.47.00
Fax: ++32 (0)2/230.87.22
E-mail: info@cmt-wcl.org
Website: www.cmt-wcl.org

This publication has been made possible thanks to support from CNV International.

website: www.cnvinternational.nl

Responsible editor

Willy Thys - Trierstraat 33 – B-1040 Brussels

Coordination

VERBA Informal Economy programme
Wim De Groof
Tel.: ++32 (0)2/285.47.31
Fax: ++32 (0)2/230.87.22
E-mail: wim.degroof@cmt-wcl.org
Manufacturing date
July 2005

Indicated

in circumstances in which Informal Economy workers cannot fall back on social protection.

The treatment should eventually lead to social protection for all the workers, as defined in lots of international treaties and conventions. As long as this result is not achieved, the trade union movement can use this product to take up the following crucial challenges: extension of existing social security systems to the informal economy and start-up of new systems.

What to take into account when using this product?

This product does not want to go into the many definitions, programmes and texts that have already been published about social protection for Informal Economy workers. For a clear survey we refer you to a few very good websites of the International Labour Organisation (ILO). Particularly the Social Protection Department contains a wealth of information³. We can also recommend the website of the Social Security Policy and Development Branch⁴. Then there is ILOLEX⁵, a database of international standards, conventions and recommendations. NATLEX⁶ provides information on national labour laws and social security. Both sites are very interesting tools for trade unions in search of direct information. Also the websites of the World Bank and the Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD) contain useful databases and texts⁷.

Special precautions

When using this product, always bear in mind that the trade union movement means by Informal Economy workers such workers who are *forced* to earn a living informally because of the poignant lack of decent work. To most of them the Informal Economy is a pure subsistence economy. Others combine their formal job with informal activities because the 'formal' wages are insufficient to provide for their families. 'False self-employed', too, are a constantly growing group in the Informal Economy. Indeed, to save expenses

companies prefer to conclude 'contracts' without a 'formal' relation the workers. These false self-employed remain 'dependent' on their 'employer', whereas the company officially does not have any formal obligation to them. The systems of subcontracting, 'sham temping', intermediaries and recruiters come under this form of informal work⁸. So, this product is intended neither for the rather small group of workers and contractors who consciously undermine the social distribution systems product, nor for those who occupy themselves with other illegal 'economic' activities (trafficking in drugs, human beings and arms).

Interaction

Please use this product as much as possible in combination with other programmes that have been developed to socially protect Informal Economy workers. The beneficial effect of the treatment will only grow.

How to use it and how much?

This product has been developed for trade unions in the first place.

The ten remedies can be used separately. Group therapy is indicated to attain the most favourable results. If there is no working group yet, please constitute one and try to organise it as efficiently as possible.

There is no risk of overdose. The product can be used until 'decent work'⁹ has been achieved. Yet, vigilance remains called for.

Youths, elderly and women

This product is very effective, particularly for youths, elderly and women.

Undesirable effects

Authorities or companies may be temporarily unhappy with the results of the treatment. In order to avoid this undesirable effect, it is indicated to strengthen the social dialogue with these partners.

La Protection sociale® pour les travailleurs de l'économie informelle... Plus qu'un médicament

Lisez attentivement ce prospectus avant d'entamer le traitement. Il ne reprend pas toute l'information disponible¹ ni toutes les définitions² qui existent sur le sujet. Par contre, la boîte contient 10 remèdes.

Nom

Protection sociale®
Pour les travailleurs de l'économie informelle

Composition

10 remèdes pour syndicats, en vue d'établir une protection sociale pour les travailleurs de l'économie informelle.

Date d'expiration: septembre 2015

Titulaire et fabricant

Confédération mondiale du travail
Rue de Trèves 33
B-1040 Bruxelles
Tél.: ++32 (0)2/285.47.00
Fax: ++32 (0)2/230.87.22
Courriel: info@cmt-wcl.org
Site Web: www.cmt-wcl.org

Publication réalisée avec l'aide de CNV-Internationaal
Site Web: www.cnvinternational.nl

Éditeur responsable

Willy Thys – Rue de Trèves 33 – B-1040 Bruxelles

Coordination

Programme VERBA Économie informelle
Wim De Groof
Tél.: ++32 (0)2/285.47.31
Fax: ++32 (0)2/230.87.22
Courriel : wim.degroof@cmt-wcl.org

Date de fabrication: juillet 2005

Indications

Indiqué lorsque les travailleurs de l'économie informelle ne peuvent disposer d'une protection sociale.

À son terme, le traitement doit avoir permis d'instaurer la protection sociale de tous les travailleurs, tel que le prévoient de nombreux accords et conventions internationaux. Tant

que ce résultat n'est pas atteint, le mouvement syndical peut utiliser le produit pour relever les défis cruciaux ci-après: élargissement à l'économie informelle des systèmes existants de sécurité sociale et élaboration de nouveaux systèmes.

Précautions

Ce produit ne requiert pas la répétition des nombreux programmes, définitions et textes déjà publiés en matière de protection sociale des travailleurs de l'économie informelle. Pour plus de clarté, nous renvoyons le lecteur à quelques bons sites Web de l'Organisation internationale du travail (OIT), dont le Département de protection sociale, en particulier, possède une grande richesse informative³. Nous recommandons aussi le site Web du Service politiques et développement de la sécurité sociale⁴. Il y a également ILOLEX⁵, une banque de données reprenant toutes les normes internationales, conventions et recommandations. Quant à NATLEX⁶, ce service fournit des informations sur les législations du travail et de sécurité sociale des pays membres. Les deux sites sont des outils intéressants pour les syndicats en quête d'informations directes. Enfin, il y a les sites Web de la Banque mondiale et de l'Organisation pour

la coopération et le développement économiques (OCDE), qui contiennent des banques de données et des textes bien utiles⁷.

Précaution spéciale

En utilisant ce produit, gardez toujours à l'esprit que, pour le mouvement syndical, les travailleurs de l'économie informelle sont ceux qui sont forcés de gagner leur vie informellement en raison du manque cruel de travail décent. Pour la plupart d'entre eux, l'économie informelle n'est rien d'autre qu'une économie de subsistance. D'autres combinent leur emploi formel avec des activités informelles, parce que les salaires «formels» sont insuffisants pour maintenir leur famille. Un autre groupe en augmentation constante dans l'économie informelle est celui des travailleurs dits «faussement auto-employés». En fait, pour réduire leurs coûts, les entreprises préfèrent signer des «contrats» sans relations «formelles» avec les travailleurs. Mais ces travailleurs «faussement auto-employés» continuent d'être dépendants de leurs «employeurs», alors que l'entreprise

n'a officiellement aucune obligation formelle envers eux. Les systèmes de sous-traitance, d'intérim occulte, d'intermédiaires et de recruteurs entrent dans cette catégorie de travail informel⁸. Ce produit ne s'adresse donc pas au groupe plutôt réduit de travailleurs et de sous-traitants qui, consciemment, savent le produit des systèmes sociaux de redistribution, ni à ceux qui sont employés dans d'autres activités «économiques» illicites (trafic de drogue, traite d'êtres humains, trafic d'armes).

Interaction

Utilisez ce produit en le combinant le plus possible à d'autres programmes qui sont déjà mis en œuvre pour protéger socialement les travailleurs de l'économie informelle. Les effets bénéfiques du traitement n'en seront que meilleurs.

Comment l'utiliser et à quelles doses?

Ce produit a été conçu en premier lieu pour les organisations syndicales.

Les dix remèdes peuvent être administrés séparément. La thérapie de groupe est indiquée pour de meilleurs résultats. Si aucun groupe de travail n'existe encore, créez-en un et tentez de l'organiser le plus efficacement possible.

Il n'y a aucun risque d'overdose.

Ce produit peut être administré jusqu'à l'obtention du «travail décent»⁹. Mais malgré tout, la vigilance est de mise.

Jeunes, personnes âgées, femmes

Ce produit est particulièrement efficace pour les jeunes, les personnes âgées et les femmes.

Effets non désirés

Il est probable que les pouvoirs publics et les entreprises soient temporairement mécontents des résultats du traitement. Pour éviter cet écueil non désiré, il est recommandé de renforcer le dialogue social avec ces interlocuteurs.

Protección social® para los trabajadores de la Economía informal... más que una medicina

Leer atentamente este prospecto antes de comenzar el tratamiento. No contiene toda la información¹ ni todas las definiciones² que existen sobre el tema. La cajita sí contiene 10 remedios.

Nombre

Protección social®
Para trabajadores de la Economía Informal

Composición

10 remedios para sindicatos con objeto de establecer protección social para los trabajadores de la Economía Informal.

Fecha de caducidad: septiembre de 2015

Titular y fabricante

Confederación Mundial del Trabajo
Rue de Trèves 33
B-1040 Bruselas
Tel.: ++32 (0)2/285.47.00
Fax: ++32 (0)2/230.87.22
Correo electrónico: info@cmt-wcl.org
Sitio web: www.cmt-wcl.org

Publicación con la ayuda de CNV Internationaal

Sitio web: www.cnvinternational.nl

Editor responsable

Willy Thys – Rue de Trèves 33 – B-1040 Bruselas

Coordinación

Programa VERBA Economía Informal
Wim De Groof
Tel.: ++32 (0)2/285.47.31
Fax.: ++32 (0)2/230.87.22
Correo electrónico: wim.degroof@cmt-wcl.org

Fecha de fabricación

Julio de 2005

Indicaciones

Indicado en caso de que los trabajadores de la Economía

Informal no puedan contar con protección social. El tratamiento finalmente debe resultar en la protección social de todos los trabajadores, como lo prevén numerosos acuerdos y convenios internacionales. Mientras no haya resultado, el movimiento sindical puede utilizar el producto para abordar los siguientes retos cruciales: ampliación a la economía informal de los sistemas de seguridad social existentes y elaborar nuevos sistemas.

Precauciones

Este producto no quiere repetir los numerosos programas, definiciones y textos ya publicados sobre la protección social de los trabajadores de la Economía Informal. Para un resumen más claro, le remitimos a unos buenos sitios Web de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). El Departamento de Protección Social, en particular, dispone de una gran riqueza informativa³. También recomendamos el sitio Web del Servicio de Políticas y Desarrollo de la Seguridad Social⁴. Asimismo, está ILOLEX⁵, un banco de datos con las normas internacionales, convenios y recomendaciones. En cuanto a NATLEX⁶, el servicio facilita informaciones sobre las leyes del trabajo y la seguridad social de los países miembros. Ambos sitios son interesantes herramientas para los sindicatos que buscan informaciones directas. Finalmente, están los sitios Web del Banco Mundial y de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), que contienen bancos de datos y textos útiles⁷.

Precaución especial

Al usar este producto, recuerde siempre que para el movimiento sindical, los trabajadores de la economía informal son aquellos obligados a ganarse la vida informalmente a raíz de la cruel falta de trabajo decente. Para la mayoría de ellos, la economía informal es una mera economía de subsistencia. Otros combinan su empleo formal con actividades informales porque los salarios «formales» no les alcanzan para sustentar a sus familias. Otro grupo en constante crecimiento en la economía informal es aquel de los llamados «falsos autoempleados». En realidad, para ahorrar costos, las empresas prefieren tener «contratos» sin

relaciones «formales» con los trabajadores y estos «falsos autoempleados» siguen siendo dependientes de sus «empleadores», mientras que la empresa no tiene oficialmente ninguna obligación formal para con ellos. Los sistemas de subcontratación, «interino oculto», intermediarios y reclutadores entran en esta categoría de trabajo informal⁸. Por lo tanto, este producto no va dirigido ni al grupo más bien reducido de trabajadores y contratistas que, a conciencia, socavan el producto de los sistemas sociales de distribución, ni a aquellos que se ocupan en otras actividades «económicas» ilegales (narcotráfico, trata de seres humanos y tráfico de armas).

Interacción

Use este producto combinándolo lo más posible con otros programas que ya se han desarrollado para proteger socialmente a los trabajadores de la economía informal. Los efectos benéficos del tratamiento serán mucho mayores.

¿Cómo usar y en qué cantidades?

Este producto ha sido desarrollado en primer lugar para las organizaciones sindicales. Los diez remedios pueden usarse por separado. La terapia de grupo es indicada para lograr los mejores resultados. De no haber un grupo de trabajo aún, crea uno y trate de organizarlo con la mejor eficiencia posible. No hay riesgo de sobredosis. Este producto puede usarse hasta que se haya logrado el «trabajo decente»⁹. Aun así, se recomienda mucha vigilancia.

Jóvenes, ancianos y mujeres

Este producto es muy efectivo particularmente para los jóvenes, los ancianos y las mujeres.

Efectos indeseados

Es probable que las autoridades o las empresas queden temporalmente descontentas con los resultados del tratamiento. Para evitar este efecto indeseado, se recomienda fortalecer el diálogo social con estos interlocutores.

1 UN: Universal Declaration of Human Rights (1948, article 22.25). See amongst others: International Pact of 1966, relative to economic, social and cultural rights article 9,10/2-3; The protocol to the European Convention on Social Security (Strasbourg, 1994); ILO conventions 102,121,128,130,168 and 103,118,157.

2 For background and definition see: ILO: World Labour Report: Income security and social protection in a changing world (Geneva, 2000) p.29; ILO: Principles of Social Security (Geneva, 1998) p.8.

3 <http://www.ilo.org/public/english/protection/>

4 <http://www.ilo.org/public/english/protection/socsec/pol/index.htm>

5 <http://www.ilo.org/ilolex/english/index.htm>

6 http://www.ilo.org/dyn/natllex/natllex_browse.home?p_lang=en

7 <http://www1.worldbank.org/sp/> and <http://www.oecd.org>

8 see WCL: 10 Trade Union Actions to strengthen the status of workers in the Informal Economy, C.Bosse (Brusel, 2004) Chapter 1.

9 for a definition of 'decent work' see: <http://www.ilo.org/public/english/bureau/integration/decent/index.htm>